



Βρυξέλλες, 20 Νοεμβρίου 2018
(OR. en)

14481/18

**Διοργανικός φάκελος:
2018/0391 (NLE)**

**ENV 783
MI 857
WTO 301
CHIMIE 75**

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, ο κ. Jordi AYET PUIGARNAU, Διευθυντής
Ημερομηνία Παραλαβής:	19 Νοεμβρίου 2018
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2018) 753 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της διάσκεψης των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ όσον αφορά τις διαδικασίες συμμόρφωσης

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2018) 753 final.

συνημμ.: COM(2018) 753 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 19.11.2018
COM(2018) 753 final

2018/0391 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο
πλαίσιο της διάσκεψης των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ όσον αφορά τις
διαδικασίες συμμόρφωσης**

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της διάσκεψης των μερών (CoP) της σύμβασης του Ρότερνταμ σε σχέση με την προβλεπόμενη πρόταση διαδικαστικού παραρτήματος σχετικά με τις διαδικασίες και τους θεσμικούς μηχανισμούς για τον καθορισμό της μη συμμόρφωσης.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η σύμβαση του Ρότερνταμ

Σκοπός της σύμβασης του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο («σύμβαση») είναι να προάγει τον επιμερισμό της ευθύνης και τις προσπάθειες συνεργασίας μεταξύ των μερών στο διεθνές εμπόριο επικίνδυνων χημικών προϊόντων για να προστατευθεί η ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον και να συνεισφέρει στην περιβαλλοντικώς σωστή χρήση των εν λόγω χημικών προϊόντων. Η σύμβαση δημιουργεί νομικώς δεσμευτικές υποχρεώσεις για την εφαρμογή της διαδικασίας συναίνεσης μετά από ενημέρωση (ΣΜΕ) και προστατεύει τις χώρες, ιδιαίτερα τις αναπτυσσόμενες χώρες, από ανεπιθύμητες εξαγωγές χημικών προϊόντων από τις παραγωγούς χώρες μέσω της επιβολής υποχρεώσεων σχετικά με τις εξαγωγές στα εξάγοντα μέρη.

Η συμφωνία άρχισε να ισχύει στις 24 Φεβρουαρίου 2004.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος της συμφωνίας¹.

2.2. Η διάσκεψη των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ

Η διάσκεψη των μερών, η οποία θεσπίζεται με το άρθρο 18 της σύμβασης, είναι το διοικητικό όργανο της σύμβασης του Ρότερνταμ. Κατά κανόνα, το όργανο αυτό συνεδριάζει ανά διετία, με σκοπό να παρακολουθεί την εφαρμογή της σύμβασης. Επίσης, εξετάζει χημικά προϊόντα τα οποία θέτει υπόψη του η επιτροπή ανασκόπησης χημικών προϊόντων.

Σύμφωνα με τα άρθρα 44 και 45 του εσωτερικού κανονισμού της διάσκεψης των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ, κάθε μέρος έχει μία ψήφο. Ωστόσο, οι περιφερειακοί οργανισμοί οικονομικής ολοκλήρωσης, όπως είναι η ΕΕ, ασκούν το δικαίωμα ψήφου με αριθμό ψήφων ίσο με τον αριθμό των κρατών μελών τους που είναι μέρη της σύμβασης.

¹ Απόφαση 2006/730/ΕΚ του Συμβουλίου, της 25ης Σεπτεμβρίου 2006, για τη σύναψη, εκ μέρους της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της σύμβασης του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο [ΕΕ L 299 της 28.10.2006, σ. 23–25 (ES, CS, DA, DE, ET, EL, EN, FR, IT, LV, LT, HU, NL, PL, PT, SK, SL, FI, SV)· ΕΕ L 335M της 13.12.2008, σ. 514–519 (MT)].

2.3. Η προβλεπόμενη πράξη της διάσκεψης των μερών

Κατά την 9η τακτική συνεδρίαση της CoP, η οποία θα διεξαχθεί από τις 29 Απριλίου έως τις 10 Μαΐου 2019, θα εξεταστεί η υιοθέτηση πρόσθετου παραρτήματος σχετικά με τις διαδικασίες και τους θεσμικούς μηχανισμούς για τον καθορισμό της μη συμμόρφωσης («προβλεπόμενη πράξη»). Το προτεινόμενο νέο παράρτημα περιλαμβάνει, τηρουμένων των αναλογιών, το ίδιο κείμενο που είχε συζητηθεί σε προγενέστερο χρόνο στο πλαίσιο της CoP7 και της CoP8, υπέρ του οποίου είχε ταχθεί η συντριπτική πλειοψηφία των μερών.

Το παράρτημα αυτό θα εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 22 παράγραφος 2 της σύμβασης, στο οποίο προβλέπεται διαδικασία για την υιοθέτηση παραρτημάτων που αφορούν «*διαδικαστικά, επιστημονικά, τεχνικά ή διοικητικά ζητήματα*». Η εν λόγω προβλεπόμενη πράξη συνεπάγεται την εφαρμογή υφιστάμενης συμφωνίας, η οποία δεν μεταβάλλει ούτε το πεδίο εφαρμογής ούτε το περιεχόμενο της σύμβασης.

Σκοπός της προβλεπόμενης πράξης είναι να καταστεί αποτελεσματικότερη η εφαρμογή της σύμβασης του Ρότερνταμ με την προσθήκη μηχανισμού για τις περιπτώσεις μη συμμόρφωσης, όπως απαιτείται δυνάμει του άρθρου 17 της σύμβασης. Το άρθρο 17 ορίζει ότι «η διάσκεψη των μερών, το ταχύτερο δυνατόν, αναπτύσσει και εγκρίνει διαδικασίες και θεσμικούς μηχανισμούς για τον καθορισμό της μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις της παρούσας σύμβασης και για τη μεταχείριση των μερών που δεν συμμορφώνονται».

Ο καθορισμός της μη συμμόρφωσης είναι αποφασιστικής σημασίας για την αύξηση της διαφάνειας και της ετοιμότητας των μερών ως προς τη συμμόρφωσή τους με τις διεθνείς τους υποχρεώσεις. Με την προσαρτώμενη πρόταση παρέχεται ένα εναλλακτικό μέσο για την υποστήριξη των μερών που επιθυμούν να θεσπίσουν διαδικασίες συμμόρφωσης, το οποίο χρησιμοποιεί κείμενο που είχε ήδη καταρτιστεί στο πλαίσιο προηγούμενων συνεδριάσεων της CoP. Σκοπός είναι να αρχίσουν να αποκομίζονται τα οφέλη από την καθιέρωση μηχανισμού διευκόλυνσης της συμμόρφωσης, ο οποίος θα συμβάλει στον προσδιορισμό ζητημάτων και λύσεων που συνδέονται με τη συμμόρφωση και θα οδηγήσει, εντέλει, στην αύξηση της αποτελεσματικότητας της σύμβασης.

Παρότι στο κείμενο της σύμβασης ορίζεται με σαφήνεια ότι οι διαδικασίες και οι μηχανισμοί για την αντιμετώπιση της μη συμμόρφωσης πρέπει να αναπτυχθούν και να εγκριθούν «το ταχύτερο δυνατόν», μετά την παρέλευση 14 ετών από την έναρξη ισχύος της σύμβασης και τη διεξαγωγή διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο και των οκτώ CoP που πραγματοποιήθηκαν έκτοτε, τα μέρη δεν έχουν ακόμη θεσπίσει τις εν λόγω διαδικασίες και μηχανισμούς.

Σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 της συμφωνίας, το προτεινόμενο πρόσθετο παράρτημα της σύμβασης αποτελεί «αναπόσπαστο τμήμα της και, εκτός αν προβλέπεται ρητώς διαφορετικά, η αναφορά στην παρούσα σύμβαση αποτελεί συγχρόνως αναφορά σε οποιοδήποτε παράρτημα αυτής». Η έγκριση του παραρτήματος δεν προϋποθέτει κύρωσή του από τα μέρη για να τεθεί σε ισχύ. Επιπλέον, οποιοδήποτε μέρος το οποίο αντιτίθεται στην πρόταση δύναται να επιλέξει να εξαιρεθεί από την εφαρμογή του νέου παραρτήματος, σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 3 στοιχείο β), το οποίο παρέχει εν προκειμένω διέξοδο

στα κράτη που θα το καταψηφίσουν. Κατά συνέπεια, η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική για όλα τα μέρη τα οποία δεν επιλέξουν να εξαιρεθούν από την εφαρμογή της.

3. Η ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Δεδομένου ότι η ΕΕ κατέχει ηγετική θέση στη χάραξη περιβαλλοντικής πολιτικής, είναι εξαιρετικά σημαντικό να επιβεβαιώσει εκ νέου την παγκόσμια δέσμευση που έχει αναλάβει για την προώθηση της καλύτερης εφαρμογής πολυμερών συμφωνιών και προτύπων στον τομέα του περιβάλλοντος. Οι αντιπροσωπείες των κρατών μελών εξέφρασαν ήδη ρητώς τη στήριξη τους υπέρ της πρωτοβουλίας για πρόταση θέσπισης του μηχανισμού συμμόρφωσης υπό μορφή πρόσθετου παραρτήματος της σύμβασης εξ ονόματος της ΕΕ, στο πλαίσιο της συνεδρίασης της Ομάδας «Θέματα διεθνούς περιβάλλοντος» για διεθνή ζητήματα χημικών προϊόντων, που διεξάχθηκε στις 7 Ιουνίου 2018.

Επιπλέον, η πρωτοβουλία αυτή συνάδει με την προτεραιότητα του κ. Juncker να καταστεί η ΕΕ ισχυρότερη παγκόσμια δύναμη, με τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης —ιδιαίτερα όσον αφορά την καλή υγεία (3) και την υπεύθυνη κατανάλωση και παραγωγή (12)—, καθώς και με το 7ο πρόγραμμα δράσης για το περιβάλλον.

Για τον λόγο αυτό, η Ένωση θα πρέπει να υποστηρίξει το προτεινόμενο παράρτημα και να το προσυπογράψει ενόψει της επικείμενης CoP9.

Είναι αναγκαίο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της CoP, δεδομένου ότι το πρόσθετο παράρτημα θα είναι δεσμευτικό για την Ένωση. Η θέση αυτή θα πρέπει να καθοριστεί το ταχύτερο δυνατόν, ώστε να εξασφαλιστεί η προσυπογραφή του πρόσθετου παραρτήματος.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει τις διαδικασίες σχετικά με την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό *«των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας»*.

Η έννοια των *«πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα»* περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το συγκεκριμένο όργανο. Περιλαμβάνει επίσης πράξεις που δεν έχουν δεσμευτική ισχύ βάσει

του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»².

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η διάσκεψη των μερών είναι ένα όργανο που έχει θεσπιστεί δυνάμει συμφωνίας, συγκεκριμένα της σύμβασης του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο.

Η πράξη την οποία καλείται να εγκρίνει η διάσκεψη των μερών είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προβλεπόμενη πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 της σύμβασης του Ρότερνταμ.

Η προβλεπόμενη πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας, αλλά ούτε θα επηρεάσει με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των νομοθετικών ρυθμίσεων της ΕΕ.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης για την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προβλεπόμενη πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/κύρια, ενώ ο άλλος / η άλλη έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή η κύρια ή πρωτεύουσα συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος σκοπός και το περιεχόμενο της προβλεπόμενης πράξης αφορούν το «περιβάλλον». Ωστόσο, τα μέτρα που έχουν συμφωνηθεί στο πλαίσιο της σύμβασης του Ρότερνταμ μπορεί να επιδιώκουν μεν περιβαλλοντικό στόχο, αλλά είναι επίσης σε μεγάλο βαθμό εμπορικού χαρακτήρα.

² Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.3. Συμπέρασμα

Ως εκ τούτου, οι ουσιαστικές νομικές βάσεις της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 3 και το άρθρο 192 παράγραφος 1 της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗΣ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι η πράξη της CoP θα εφαρμόζει τη σύμβαση του Ρότερνταμ μέσω νέου διαδικαστικού παραρτήματος, είναι σκόπιμο να δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της διάσκεψης των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ όσον αφορά τις διαδικασίες συμμόρφωσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 192 παράγραφος 1 και το άρθρο 207 παράγραφος 3, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η σύμβαση του Ρότερνταμ σχετικά με τη διαδικασία συναίνεσης μετά από ενημέρωση όσον αφορά ορισμένα επικίνδυνα χημικά προϊόντα και φυτοφάρμακα στο διεθνές εμπόριο («σύμβαση») συνάφθηκε εξ ονόματος της Ένωσης με την απόφαση 2006/730/EK του Συμβουλίου³ και τέθηκε σε ισχύ στις 24 Φεβρουαρίου 2004.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 22 της σύμβασης, η διάσκεψη των μερών δύναται να υιοθετεί πρόσθετα παραρτήματα της σύμβασης τα οποία αφορούν «διαδικαστικά, επιστημονικά, τεχνικά ή διοικητικά ζητήματα».
- (3) Κατά την 9η τακτική συνεδρίαση της διάσκεψης των μερών, η οποία θα διεξαχθεί από τις 29 Απριλίου έως τις 10 Μαΐου 2019, τα μέρη θα εξετάσουν την υιοθέτηση πρόσθετου διαδικαστικού παραρτήματος για τη θέσπιση μηχανισμού σχετικά με τις περιπτώσεις μη συμμόρφωσης, όπως απαιτείται δυνάμει του άρθρου 17 της σύμβασης.
- (4) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της διάσκεψης των μερών, δεδομένου ότι το πρόσθετο παράρτημα θα είναι δεσμευτικό για την Ένωση.
- (5) Η Ένωση υπογραμμίζει εκ νέου την καίρια σημασία της προώθησης και της ανάληψης δεσμεύσεων σε παγκόσμιο επίπεδο για την καλύτερη εφαρμογή πολυμερών συμφωνιών και προτύπων στον τομέα του περιβάλλοντος,

³ ΕΕ L 299 της 28.10.2006, σ. 23–25.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επικείμενης διάσκεψης των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ είναι η υποστήριξη του σχεδίου πράξης («προβλεπόμενη πράξη») που προσαρτάται στην παρούσα απόφαση και/ή των πιθανών βελτιώσεων, που έχουν ως αποτέλεσμα τη θέσπιση διαδικασιών και θεσμικών μηχανισμών για τον καθορισμό της μη συμμόρφωσης, όπως απαιτείται δυνάμει του άρθρου 17 της σύμβασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η προβλεπόμενη πράξη δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έγκρισή της από τη διάσκεψη των μερών της σύμβασης του Ρότερνταμ.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*